






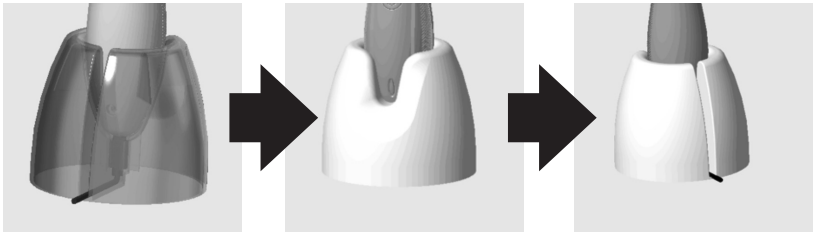
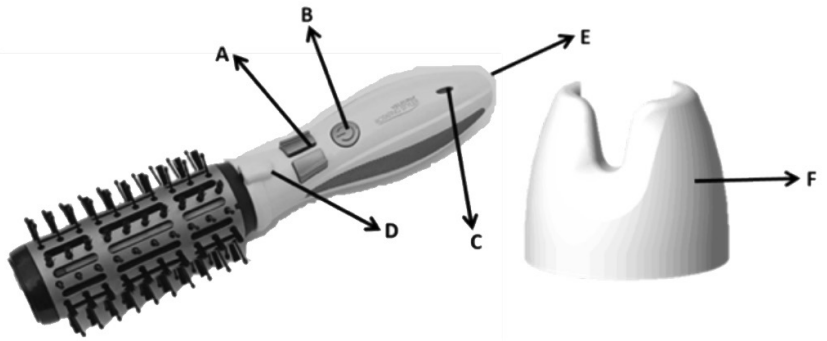


International patents pending. All imitations will be prosecuted.
Velform® Rotating Styler is a registered EU/CTM trade mark.

VELFORM® ROTATING STYLER



-  **Instruction manual**
-  **Manual de instrucciones**
-  **Manuel d'instructions**
-  **Gebrauchsanleitung**
-  **Manuale d'istruzioni**
-  **Instruções de uso**
-  **Handleiding**



Velform® Rotating Styler

Please read all these instructions before using the product for the first time to ensure you use it correctly.

CONTENTS:

1. Warnings
2. The Set Contains
3. Instructions for Use
4. Cleaning and Maintenance
5. Technical Specifications
6. Quality Warranty

1. WARNINGS

- Read these instructions completely.
- This product is not a toy. Keep out of reach of children.
- **WARNING:** Not suitable for children under three years old. Small parts. Choking hazard.
- Check the Velform® Rotating Styler before each use to ensure it is not damaged or defective. Do not use the product if it is defective.
- To avoid the risk of electric shock, do not use the brush if the cable is damaged or if the brush has been dropped or is damaged.
- When you are not using the Velform® Rotating Styler, make sure it is switched off and do not allow the cable to come into contact with hot surfaces. Store it at room temperature.
- The brush should always be switched off when plugging it into or unplugging it from the mains. Never unplug the product by tugging on the cable. Pull on the

plug.

- Never store the Velform® Rotating Styler near a flame or heat source.
- Keep the product away from temperatures below 5°C and above 45°C.
- Store in a dry, well-ventilated place with less than 80% humidity.
- Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- **IMPORTANT:** This product is not water resistant. Keep the product away from water to avoid damage.
- This device is not designed to be immersed in water during cleaning. Follow the instructions in the Cleaning and Maintenance section.
- Avoid putting too much pressure on the product, as this may damage it.
- Do not insert objects into or pull them out of any openings on the device.
- This device is designed solely for home use, not for professional use.
- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
- The rechargeable nickel battery **SHOULD NOT** be removed from the Velform® Rotating Styler.

- The rechargeable nickel battery SHOULD NOT be charged with any other cable than the one supplied with the Velform® Rotating Styler.

- Do not use rechargeable batteries other than the ones that come with the Velform® Rotating Styler.

- NEVER put the rechargeable nickel battery in your mouth. If you swallow the battery, see a doctor or local poison control centre.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Do not use the Velform® Rotating Styler for purposes not specified in these instructions.

2. THE SET CONTAINS:

- 1 Velform® Rotating Styler
- 1 base
- 1 USB cable
- 1 travel bag
- 1 instruction manual

A: LEFT/RIGHT rotation buttons

B: ON/OFF button

C: Indicator light

D: Ion outlet

E: Micro-USB port

F: Base

3. INSTRUCTIONS FOR USE: BATTERY CHARGING INSTRUCTIONS:

The device runs on two rechargeable Ni-MH AAA 600 mAh 1.2 V batteries that must be charged for eight hours.

The device will operate for 45 minutes before the batteries need to be recharged.

1. Plug the USB cable directly into the micro-USB port (E). The red indicator light will come on and the batteries will start charging.

2. You can place the brush on the base (F) during the charging process.

INSTRUCTIONS FOR USING THE BRUSH

1. Press the ON/OFF button (B) to switch on the device.

2. The green indicator light (C) will come on.

3. The brush may emit ions when it is switched on (D).

4. Press the LEFT or RIGHT button (A) so the brush starts rotating. Now you can begin styling.

5. Press the ON/OFF button (B) to switch off the device.

DIRECTIONS

- Brush your hair with a normal hairbrush to untangle it.

- Separate your hair into different sections to make brushing easier.

- Place the Velform® Rotating Styler near the roots.

- Press the LEFT or RIGHT button (A) to roll up the first section of hair in the brush and curl it.

- Pull the brush towards the ends while turning it slowly inward and pressing the LEFT or RIGHT (A) button.

- Roll up your hair towards the roots and press the LEFT or RIGHT (A) button so

your hair is wrapped around the Velform® Rotating Styler.

- Finally, pull the brush towards the ends and let the curl fall out of the brush.

Note:

- If your hair gets caught, carefully untangle it and brush it with a normal hairbrush before using the Velform® Rotating Styler again.

Using the Velform® Rotating Styler with a hair dryer

- Use the Velform® Rotating Styler when your hair is slightly damp. It should be it almost dry, but still feel a bit damp.

- Separate your hair into different sections to make brushing easier.

- Take a small section of your hair and brush it with a normal hairbrush to untangle it.

- Place the Velform® Rotating Styler near the roots, along with the hair dryer.

- Press the LEFT or RIGHT button (A) to roll up the first section of hair in the brush and curl it.

- Pull the brush towards the ends while turning it slowly inward and pressing the LEFT or RIGHT (A) button.

- Roll up your hair towards the roots and press the LEFT or RIGHT (A) button so your hair is wrapped around the Velform® Rotating Styler.

- When you reach the roots, hold the Velform® Rotating Styler in place for 10 seconds, along with the hair dryer.

- Finally, pull the brush towards the ends and let the curl fall out of the brush.

Note:

- If your hair gets caught, carefully untangle it and brush it with a normal hairbrush before using the Velform® Rotating Styler again.

- Apply a bit of flexible hold hairspray to each new curl.

- For more volume, you can dry your hair using the brush below it.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

After each use:

Switch off the brush and store it in a safe, dry place.

Outside surface of the brush:

Wipe the outside surface with a damp cloth and mild soap if necessary.

NEVER USE HARSH CLEANERS.

PRECAUTION:

Never use soap to clean the brush. It may damage the brush's operating parts.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Input: 5V $\overline{\text{---}}$ 40mA (Ni-MH battery)

- Output: 2.4V 1.2W

- Ionic function

6. QUALITY WARRANTY:

This product is covered by a warranty against manufacturing defects subject to the time periods stipulated by the legislation in force in each country.

This warranty does not cover damage resulting from inadequate use, negligent commercial use, abnormal wear and tear, accidents or improper handling.

Australia & New Zealand only

This product has the benefit of certain Consumer Guarantees. These are prescribed by the Australian Consumer Law & the New Zealand Consumer Guarantees Act 1993 both of which provide protection for consumers. There is no express warranty for this product in Australia or New Zealand. The above paragraph refers to other countries.



WARNING

DISPOSAL OF MATERIALS

A symbol of a crossed-out wheeled bin means you should find out about and follow local regulations about disposing of this kind of product. Do not dispose of this device as you would other household waste. Dispose of this product in accordance with the corresponding local regulations. Electrical and electronic appliances contain hazardous substances that can have harmful effects on the environment and/or human health and should be recycled properly.

Made in China



Velform® Rotating Styler
Antes de utilizar el producto por primera vez, lea todas las instrucciones para poder utilizarlo correctamente.

ÍNDICE:

1. Advertencias
2. El set incluye
3. Instrucciones de uso y montaje
4. Limpieza y mantenimiento
5. Especificaciones técnicas
6. Garantía de calidad

1. ADVERTENCIAS

- Lea atentamente estas instrucciones hasta el final.

- Este aparato no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

- **ADVERTENCIA:** No apto para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas. Peligro de asfixia.

- Revise Velform® Rotating Styler antes de cada uso para comprobar que no esté en mal estado o defectuoso. En caso de que esté defectuoso, no lo utilice.

- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no utilice el cepillo si el cable está dañado o si se ha caído al suelo o presenta daños.

- Cuando no esté usando Velform® Rotating Styler, cerciórese de que está apagado. No permita que el cable entre en contacto con superficies calientes. Guárdelo a temperatura ambiente.

- El cepillo debe estar siempre apagado cuando lo enchufe

o desenchufe de la corriente. Nunca lo desenchufe tirando del cable. Tire del enchufe.

- Nunca guarde Velform® Rotating Styler cerca de una llama o de una fuente de calor.

- Mantenga el producto alejado de temperaturas inferiores a 5°C y superiores a 45°C.

- Mantenga el producto en un lugar seco y ventilado donde la humedad no sea superior al 80 %.

- No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos o cualquier recipiente que contenga agua.

- **IMPORTANTE:** Este producto no es resistente al agua. Manténgalo alejado de ella o el producto podría ser dañado.

- Este aparato no está destinado para ser sumergido en agua durante su limpieza. Siga las instrucciones incluidas en el apartado « Limpieza y mantenimiento ».

- Evite someter el producto a una presión excesiva, puesto que podría dañarse.

- No tire o introduzca un objeto por ninguna abertura del aparato.

- Este aparato ha sido diseñado sólo para empleo doméstico, no para uso profesional.

- Para cargar las pilas utilice solamente el cable USB suministrado con el aparato.

- Las pilas recargables de

níquel NO deben extraerse del Velform® Rotating Styler.

- Las pilas recargables de níquel NO deben ser cargadas con ningún otro cable distinto al suministrado con Velform® Rotating Styler.

- No utilice pilas recargables diferentes a las incluidas con Velform® Rotating Styler.

- NUNCA se meta en la boca las pilas recargables de níquel. Si se las traga, acuda al médico o a un centro local de control de envenenamiento.

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o con falta de experiencia y conocimientos al respecto si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del aparato sin supervisión.

- No utilice Velform® Rotating Styler para otros usos distintos a los especificados en estas instrucciones.

2. EL SET INCLUYE:

- 1 Velform® Rotating Styler
- 1 base
- 1 cable USB
- 1 bolsa de viaje
- 1 manual de instrucciones

A: Botones de rotación hacia la IZQUIERDA/DERECHA

B: Botón ON/OFF

C: Indicador luminoso

D: Salida de iones

E: Puerto micro-USB

F: Base

3. INSTRUCCIONES DE USO:

INSTRUCCIONES DE CARGA DE LAS PILAS:

El aparato funciona con 2 pilas recargables AAA de Ni-MH (600 mAh, 1,2 V) que requieren 8 horas de carga.

Las pilas tienen una autonomía aproximada de 45 minutos.

1. Conecte el cable USB directamente al puerto micro-USB (E). El indicador luminoso se encenderá de color rojo y las pilas empezarán a cargarse.

2. Puede apoyar el cepillo en la base (F) durante el proceso de carga.

INSTRUCCIONES DE USO DEL CEPILLO:

1. Pulse el botón ON/OFF (B) para encender el aparato.

2. El indicador luminoso (C) se encenderá de color verde.

3. El cepillo puede emitir iones cuando está encendido (D).

4. Presione el botón de rotación hacia la IZQUIERDA o DERECHA (A) para que el cepillo rote y pueda moldear el cabello.

5. Cuando haya terminado, pulse el botón ON/OFF (B) para apagar el aparato.

MODO DE EMPLEO

- Cepille el cabello con un cepillo normal para desenredarlo.

- Separe el cabello en diferentes secciones para facilitar el cepillado.

- Coloque Velform® Rotating Styler cerca de las raíces.

- Pulse el botón de rotación hacia la IZQUIERDA o DERECHA (A) para enrollar la primera sección de cabello en el cepillo y rizarla.

- Tire del cepillo hasta las puntas mientras lo gira lentamente hacia adentro con la ayuda del botón de rotación hacia la IZQUIERDA o DERECHA (A).

- Haga girar el Velform® Rotating Styler hacia las raíces con la ayuda del botón de rotación hacia la IZQUIERDA o DERECHA (A) mientras el cabello esté enrollado alrededor del cepillo.

- Finalmente, desplace el cepillo hacia las puntas y deje que el rizo caiga del cepillo.

Nota:

- Si el pelo se queda atrapado, desenredelo con cuidado y cepíllelo con un cepillo normal antes de volver a utilizar Velform® Rotating Styler.

Uso del Velform® Rotating Styler con secador.

- Puede usar el Velform® Rotating Styler con el cabello ligeramente húmedo. Aunque debe estar prácticamente seco, puede utilizarlo si el cabello está un poco húmedo.

- Separe el cabello en diferentes secciones para facilitar el cepillado.

- Tome una sección de cabello y cepíllela con un cepillo normal para desenredarla.

- Coloque Velform® Rotating Styler cerca de las raíces, junto con el secador de pelo.

- Pulse el botón de rotación hacia la IZQUIERDA o DERECHA (A) para enrollar la primera sección de cabello en el cepillo y rizarla.

- Tire del cepillo hasta las puntas mientras lo gira lentamente hacia adentro con la ayuda del botón de rotación hacia la IZQUIERDA o DERECHA (A).

- Haga girar el Velform® Rotating Styler hacia las raíces con la ayuda del botón de rotación hacia la IZQUIERDA o DERECHA (A) mientras el cabello esté enrollado alrededor del cepillo.

- Al llegar a las raíces sostenga el cepillo durante unos 10 segundos junto con el secador.

- Finalmente, desplace el cepillo hacia las puntas y deje que el rizo caiga del cepillo.

Nota:

- Si el pelo se queda atrapado, desenredelo con cuidado y cepíllelo con un cepillo normal antes de volver a utilizar Velform® Rotating Styler.

- Rocíe un poco de laca de fijación flexible sobre cada uno de los rizos.

- Para conseguir más volumen, puede secarse el cabello colocando el cepillo por debajo de este.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Después de cada uso:

Apague el cepillo y guárdelo en un lugar seco y seguro.

Superficie exterior del cepillo:

Pase un paño húmedo por la superficie exterior, con un poco de jabón suave si es necesario.

NO UTILICE NUNCA DETERGENTES AGRESIVOS.

PRECAUCIÓN:

No utilice detergentes para limpiar el cepillo, dado que podrían dañar las partes operativas.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

- Entrada: 5V $\overline{\text{---}}$ 40mA (Batería Ni-MH)

- Salida: 2.4V 1.2W

- Función iónica

6. GARANTÍA DE CALIDAD:

Este producto queda cubierto por una garantía contra defectos de fabricación sujeta a los plazos de tiempo estipulados por la legislación vigente en cada país.

Esta garantía no cubre los daños resultantes de un uso inadecuado, uso comercial negligente, desgaste anormal, accidentes o manipulación indebida.



**ATENCIÓN
CÓMO DESHACERSE DE MATERIALES**

Un símbolo con un contenedor con ruedas tachado significa que debe consultar y seguir las normas locales sobre la eliminación de este tipo de productos. No se deshaga de este producto de la misma forma que lo haría con los residuos generales de su hogar. Elimine este producto de acuerdo con las normas locales correspondientes. Los dispositivos eléctricos y electrónicos contienen sustancias peligrosas que pueden tener efectos nocivos en el medio ambiente o la salud humana y deben reciclarse adecuadamente.

Made in China



Velform® Rotating Styler
 Pour vous assurer d'utiliser correctement ce produit, veuillez lire toutes ces instructions avant la première utilisation.

INDEX :

1. Avertissements
2. Composition du kit
3. Modé d'emploi
4. Nettoyage et entretien
5. Spécifications techniques
6. Garantie

1. AVERTISSEMENTS

- Veuillez lire toutes ces instructions.

- Ce produit n'est pas un jouet. Conservez-le hors de la portée des enfants.

- MISE EN GARDE : ne convient pas aux enfants âgés de moins de trois ans. Contient de petites pièces. Risque d'étouffement.

- Vérifiez votre Velform® Rotating Styler avant chaque utilisation afin de vous assurer qu'elle n'est pas endommagée ou défectueuse. Ne l'utilisez pas si elle est défectueuse.

- Pour éviter tout risque d'électrocution, n'utilisez pas la brosse si le câble ou la brosse elle-même est endommagée ou si celle-ci est tombée.

- Lorsque vous n'utilisez pas votre Velform® Rotating Styler, assurez-vous qu'elle est éteinte et veillez à ce que le câble n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes. Rangez-la à température ambiante.

- La brosse doit toujours être

éteinte lorsque vous la branchez ou la débranchez du secteur. Ne la débranchez jamais en tirant sur le câble. Tirez sur la fiche.

- Ne rangez jamais Velform® Rotating Styler à proximité d'une flamme ou d'une source de chaleur.

- Veillez à ce que le produit ne soit pas exposé à des températures inférieures à 5 °C et supérieures à 45 °C.

- Rangez-le dans un lieu sec et bien aéré où le taux d'humidité est inférieur à 80 %.

- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou de tout récipient contenant de l'eau.

- IMPORTANT : ce produit n'est pas étanche. Tenez-le éloigné de l'eau afin d'éviter tout dommage.

- Cet appareil n'est pas conçu pour être immergé dans l'eau pendant le nettoyage. Respectez les instructions de la section de nettoyage et entretien.

- Evitez d'appliquer une pression excessive sur le produit ; cela risquerait de l'endommager.

- N'insérez pas d'objets et n'essayez pas non plus de les retirer à travers les orifices de l'appareil.

- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique, non professionnel.

- Pour recharger les piles, utilisez impérativement le câble USB

fourni avec cet appareil.

- NE PAS retirer les piles rechargeables au nickel de Velform® Rotating Styler.

- NE PAS charger les piles rechargeables au nickel avec un câble autre que celui qui est fourni avec Velform® Rotating Styler.

- Ne pas utiliser de piles rechargeables autres que celles qui sont fournies avec Velform® Rotating Styler.

- Ne mettez JAMAIS les piles rechargeables au nickel dans la bouche. Si vous avalez les piles, consultez un médecin ou le centre antipoison le plus proche.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou par des personnes dépourvues de l'expérience et des connaissances nécessaires, à condition que ces utilisateurs soient encadrés ou aient reçu les instructions pertinentes pour utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques que cela implique. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance

- N'utilisez pas Velform® Rotating Styler à d'autres fins que celles spécifiées dans cette notice.

2. COMPOSITION DU KIT :

1 Velform® Rotating Styler

1 support
1 câble USB
1 trousse de voyage
1 notice d'utilisation

A : Boutons de rotation GAUCHE/DROITE

B : Bouton Marche/Arrêt

C : Voyant lumineux

D : Sortie d'ions

E : Port micro-USB

F : Base

3. MODE D'EMPLOI :

INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT DES PILES :

L'appareil fonctionne avec deux piles rechargeables Ni-MH AAA 600 mAh de 1,2 V qui doivent être chargées pendant huit heures.

L'appareil fonctionnera pendant 45 minutes avant le chargement suivant.

1. Branchez le câble USB directement dans le port micro-USB (E). Le voyant lumineux rouge s'allume et le chargement des piles commence.

2. Vous pouvez placer la brosse sur son support (F) pendant le processus de chargement.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DE LA BROSSE

1. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (B) pour allumer l'appareil.

2. Le voyant lumineux vert (C) s'allume.

3. La brosse émet des ions lorsqu'elle est allumée (D).

4. Appuyez sur le bouton de rotation GAUCHE/DROITE (A) pour que la brosse commence à tourner. Vous pouvez alors commencer à coiffer.

5. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (B) pour éteindre l'appareil.

MODE D'EMPLOI

- Brossez vos cheveux avec une brosse normale pour les démêler.

- Séparez vos cheveux en différentes mèches pour faciliter le brossage.

- Placez Velform® Rotating Styler à proximité des racines.

- Appuyez sur le bouton de rotation GAUCHE/DROITE (A) pour enrouler la première mèche

de cheveux dans la brosse et la faire boucler.

- Tirez la brosse vers les pointes en la tournant lentement vers l'intérieur et en appuyant sur le bouton de rotation GAUCHE/DROITE (A).

- Enroulez vos cheveux vers les racines et appuyez sur le bouton de rotation GAUCHE/DROITE (A) pour que vos cheveux soient enroulés autour de Velform® Rotating Styler.

- Enfin, tirez la brosse vers les pointes et relâchez la boucle.

Remarque :

- Si vos cheveux se coincent, démêlez-les soigneusement et brossez-les avec une brosse à cheveux normale avant d'utiliser à nouveau Velform® Rotating Styler.

Utilisation de Velform® Rotating Styler avec un sèche-cheveux

- Utilisez Velform® Rotating Styler lorsque vos cheveux sont légèrement humides. Ils doivent être presque secs, mais encore un peu humides au toucher.

- Séparez vos cheveux en différentes mèches pour faciliter le broissage.

- Prenez une petite mèche de cheveux et brossez-les avec une brosse à cheveux normale pour les démêler.

- Placez Velform® Rotating Styler à proximité des racines, ainsi que le sèche-cheveux.

- Appuyez sur le bouton de rotation GAUCHE/DROITE (A) pour enrouler la première mèche de cheveux dans la brosse et la faire boucler.

- Tirez la brosse vers les pointes en la tournant lentement vers l'intérieur et en appuyant sur le bouton de rotation GAUCHE/DROITE (A).

- Enroulez vos cheveux vers les racines et appuyez sur le bouton de rotation GAUCHE/DROITE (A) pour que vos cheveux soient enroulés autour de Velform® Rotating Styler.

- Lorsque vous atteignez les racines, maintenez Velform® Rotating Styler en place pendant 10 secondes, ainsi que le sèche-cheveux.

- Enfin, tirez la brosse vers les pointes et relâchez la boucle.

Remarque :

- Si vos cheveux se coincent dans la brosse, démêlez-les soigneusement et brossez-les avec une brosse à cheveux normale avant d'utiliser à nouveau Velform® Rotating Styler.

- Appliquez un peu de laque à tenue légère sur chaque nouvelle boucle.

- Pour plus de volume, vous pouvez sécher vos cheveux en plaçant la brosse en dessous.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Après chaque utilisation :

Eteignez la brosse et rangez-la dans un endroit sûr à l'abri de l'humidité.

Surface extérieure de la brosse :

Essuyez la surface extérieure avec un chiffon humide et du savon doux si nécessaire.

N'UTILISEZ JAMAIS DE DÉTERGENTS AGRESSIFS.

ATTENTION :

N'utilisez jamais de savon pour nettoyer la brosse. Cela risquerait d'endommager les parties fonctionnelles de la brosse.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Entrée : 5V $\overline{\text{---}}$ 40mA (Batterie Ni-MH)

- Sortie : 2.4V 1.2W

- Fonction ionique

6. GARANTIE :

Ce produit est couvert par une garantie contre les défauts de fabrication, dont la durée dépend de la législation en vigueur dans chaque pays.

Cette garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une utilisation inappropriée, d'une négligence de la part du commerçant, d'une usure anormale, d'accidents ou d'une mauvaise manipulation.



MISE EN GARDE

MISE AU REBUT DE L'APPAREIL

Le symbole de la poubelle à roues barrée d'une croix indique que vous devez respecter les réglementations locales concernant le recyclage de ce type de produit. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Il doit être recyclé séparément, conformément aux réglementations locales. Les appareils électriques et électroniques contiennent des substances nocives pour l'environnement et la santé. Ils doivent être recyclés dans des conditions appropriées.

Made in China



Velform® Rotating Styler

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Anwendung bitte gründlich durch, damit Sie das Gerät wirklich richtig anwenden.

INHALT:

1. Warnhinweise
2. Im Lieferumfang enthalten
3. Gebrauchsanweisung
4. Reinigung und Pflege
5. Technische Daten
6. Qualitätsgarantie

1. WARNHINWEISE

- Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vollständig.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- **WARNUNG:** Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren. Kleinteile. Erstickungsgefahr.
- Überprüfen Sie den Velform® Rotating Styler vor jedem Gebrauch auf mögliche Schäden oder Mängel. Fehlerhaftes Produkt nicht verwenden.
- Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, benutzen Sie die Bürste nicht mit beschädigtem Kabel oder wenn die Bürste heruntergefallen ist bzw. Schäden aufweist.
- Stellen Sie sicher, dass Velform® Rotating Styler ausgeschaltet ist, wenn Sie das Gerät nicht benutzen. Das Kabel darf keinesfalls mit heißen Oberflächen in Berührung kommen. Bei Raumtemperatur lagern.
- Die Bürste muss immer ausgeschaltet sein, wenn sie an die Stromversorgung angeschlossen

oder von dieser abgetrennt wird. Das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel ausstecken. Am Stecker ziehen.

- Velform® Rotating Styler niemals in der Nähe einer Flamme oder einer Wärmequelle aufbewahren.
- Das Gerät nicht Temperaturen unter 5 °C und über 45 °C aussetzen.
- An einem trockenen, gut belüfteten Ort mit unter 80 % Luftfeuchtigkeit aufbewahren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen mit Wasser gefüllten Gefäßen.
- **WICHTIG:** Dieses Produkt ist nicht wasserfest. Um Schäden zu vermeiden, das Gerät von Wasser fernhalten.
- Dieses Gerät darf bei der Reinigung nicht in Wasser eingetaucht werden. Befolgen Sie die Anweisungen aus dem Abschnitt Reinigung und Pflege.
- Nicht zu viel Druck auf das Gerät ausüben, da dadurch Schäden entstehen können.
- Keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts einführen oder aus diesen herausziehen.
- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch konzipiert und darf nicht gewerblich genutzt werden.
- Zum Aufladen der Akkus nur das mitgelieferte USB-Kabel verwenden.
- Die aufladbaren Ni-MH-Akkus

DÜRFEN NICHT aus dem Velform® Rotating Styler entfernt werden.

- Die aufladbaren Ni-MH-Akkus DÜRFEN NICHT mit einem anderen als dem im Lieferumfang von Velform® Rotating Styler enthaltenen Kabel aufgeladen werden.

- Verwenden Sie keine anderen wiederaufladbaren Akkus als die im Lieferumfang von Velform® Rotating Styler enthaltenen Akkus.

- Die aufladbaren Ni-MH-Akkus KEINESFALLS in den Mund nehmen. Wird ein Akku verschluckt, suchen Sie einen Arzt auf oder kontaktieren Sie die Giftnotrufzentrale.

- Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit physischen, sensorischen oder geistigen Behinderungen bzw. fehlender Kenntnis und Erfahrung benutzt werden, wenn sie eine entsprechende Aufsicht und Unterweisung bezüglich der sicheren Handhabung des Gerätes erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und vom Nutzer auszuführende Wartung des Geräts darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Velform® Rotating Styler nicht für Zwecke verwenden, die in dieser Bedienungsanleitung nicht aufgeführt werden.

2. IM LIEFERUMFANG ENTHALTEN:

- 1 Velform® Rotating Styler
- 1 Standfuß
- 1 USB-Kabel
- 1 Reiseetui
- 1 Gebrauchsanweisung

- A: Drehrichtungsschalter LINKS/RECHTS
- B: ON/OFF-Schalter (Ein/Aus)
- C: Betriebsanzeige
- D: Ionen-Auslass
- E: Mikro-USB-Anschluss
- F: Standfuß

3. GEBRAUCHSANWEISUNG: ANLEITUNG ZUM AUFLADEN DER AKKUS

Das Gerät wird mit zwei wiederaufladbaren Ni-MH-Akkus vom Typ "AAA" 600 mAh 1,2 V betrieben, die acht Stunden lang geladen werden müssen.

Das Gerät bietet eine Betriebsdauer von 45 Minuten, bevor die Akkus wieder aufgeladen werden müssen.

1. Das USB-Kabel direkt am Mikro-USB-Anschluss (E) anschließen. Die rote Anzeigeluchte schaltet sich ein und es beginnt der Ladevorgang der Akkus.

2. Die Bürste kann während des Ladevorgangs auf dem Standfuß (F) platziert werden.

ANLEITUNG FÜR DEN GEBRAUCH DER BÜRSTE

1. Das Gerät mit dem ON/OFF-Schalter (B) einschalten.

2. Die grüne Anzeigeluchte (C) schaltet sich ein.

3. Die Bürste kann im eingeschalteten Zustand Ionen abgeben (D).

4. Den Schalter LINKS oder RECHTS (A) betätigen, damit die Bürste sich zu drehen beginnt. Sie können jetzt mit dem Styling beginnen.

5. Das Gerät mit dem ON/OFF-Schalter (B) ausschalten.

VORGEHENSWEISE

- Bürsten Sie Ihre Haare mit einer normalen Haarbürste, um sie zu entwirren.
- Unterteilen Sie Ihre Haare in mehrere Strähnen, um das Bürsten zu erleichtern.

- Setzen Sie Velform® Rotating Styler in der Nähe der Haarwurzeln an.
- Drücken Sie den Schalter LINKS bzw. RECHTS (A), um die erste Haarsträhne auf die Bürste aufzurollen und zu formen.
- Ziehen Sie die Bürste in Richtung Haarspitzen, während Sie sie langsam nach innen drehen und dabei den Schalter LINKS bzw. RECHTS (A) betätigen.
- Wickeln Sie Ihre Haare in Richtung Haarwurzeln auf und betätigen Sie den Schalter LINKS bzw. RECHTS (A), sodass Ihre Haare um den Velform® Rotating Styler gewickelt werden.
- Ziehen Sie zuletzt die Bürste in Richtung Haarspitzen und lassen Sie die Locke aus der Bürste fallen.

Hinweis:

- Falls sich Ihre Haare verfangen, lösen Sie sie vorsichtig und bürsten Sie sie mit einer normalen Haarbürste, bevor Sie Velform® Rotating Styler erneut verwenden.

Verwendung von Velform® Rotating Styler mit einem Haartrockner

- Verwenden Sie Velform® Rotating Styler bei leicht feuchtem Haar. Es sollte fast trocken sein, sich jedoch noch ein wenig feucht anfühlen.
- Unterteilen Sie Ihre Haare in mehrere Strähnen, um das Bürsten zu erleichtern.
- Nehmen Sie eine kleine Haarsträhne und bürsten Sie sie mit einer normalen Haarbürste, um sie zu entwirren.
- Setzen Sie Velform® Rotating Styler zusammen mit dem Haartrockner in der Nähe der Haarwurzeln an.
- Drücken Sie den Schalter LINKS bzw. RECHTS (A), um die erste Haarsträhne auf die Bürste aufzurollen und zu formen.
- Ziehen Sie die Bürste in Richtung Haarspitzen, während Sie sie langsam nach innen drehen und dabei den Schalter LINKS bzw. RECHTS (A) betätigen.
- Wickeln Sie Ihre Haare in Richtung Haarwurzeln auf und betätigen Sie den Schalter LINKS bzw. RECHTS (A), sodass Ihre Haare um den Velform® Rotating Styler gewickelt werden.
- Halten Sie Velform® Rotating Styler nach Erreichen der Haarwurzeln zusammen mit dem Haartrockner 10 Sekunden lang an Ort

und Stelle.

- Ziehen Sie zuletzt die Bürste in Richtung Haarspitzen und lassen Sie die Locke aus der Bürste fallen.

Hinweis:

- Falls sich Ihre Haare verfangen, lösen Sie sie vorsichtig und bürsten Sie sie mit einer normalen Haarbürste, bevor Sie Velform® Rotating Styler erneut verwenden.
- Besprühen Sie jede neue Locke mit etwas Haarspray für flexiblen Halt.
- Für mehr Volumen können Sie Ihre Haare unter Verwendung der Bürste trocknen.

4. REINIGUNG UND PFLEGE

Nach jedem Gebrauch:

Schalten Sie die Bürste aus und bewahren Sie sie an einem sicheren, trockenen Ort auf.

Außenflächen der Bürste:

Wischen Sie die Außenfläche bei Bedarf mit einem feuchten Tuch und milder Seife ab.

KEINESFALLS AGGRESSIVE REINIGUNGSMITTEL VERWENDEN.

VORSICHT:

Zum Reinigen der Bürste keinesfalls Seife verwenden. Die Betriebsteile der Bürste können dadurch beschädigt werden.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

- Eingang: 5V $\frac{---}{---}$ 40mA (Ni-MH-Akku)
- Ausgang: 2.4V 1.2W
- Ionenfunktion



WARNUNG:

ABFALLENTSORGUNG

Das Symbol eines auf Rollen stehenden Containers, der durchgestrichen ist, bedeutet, dass Sie sich über die geltenden Bestimmungen zur örtlichen Entsorgung dieser Art von Produkten informieren müssen. Entsorgen Sie dieses Gerät nicht mit Ihrem Hausmüll. Sie müssen bei der Entsorgung des Geräts die vor Ort geltenden Bestimmungen beachten. Elektrische und elektronische Produkte enthalten gefährliche Substanzen, die eine äußerst schädliche Wirkung auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit haben können und fachgerecht recycelt werden müssen.

Made in China



Velform® Rotating Styler

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le presenti istruzioni in modo da garantire un uso corretto.

INDICE:

1. Avvertenze
2. Il set include
3. Istruzioni per l'uso
4. Pulizia e manutenzione
5. Specifiche tecniche
6. Garanzia di qualità

1. AVVERTENZE

- Leggere attentamente le presenti istruzioni.
- Questo prodotto non è un giocatolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- **ATTENZIONE:** Non adatto a bambini di età inferiore a tre anni. Contiene parti piccole. Pericolo di soffocamento.
- Controllare Velform® Rotating Styler prima di ogni utilizzo per assicurarsi che non sia danneggiata o difettosa. Non usare il prodotto se difettoso.
- Per evitare il rischio di scosse elettriche, non utilizzare se il cavo è danneggiato o se la spazzola è caduta o risulta danneggiata.
- Quando Velform® Rotating Styler non è utilizzata, assicurarsi che sia spenta e non permettere che il cavo entri in contatto con superfici calde. Conservare a temperatura ambiente.
- Tenere la spazzola sempre spenta quando la si collega o la si scollega dalla rete elettrica. Non scollegare mai il prodotto tirando il cavo. Tirare la spina.

- Non riporre mai Velform® Rotating Styler vicino a fiamme o fonti di calore.

- Tenere il prodotto lontano da temperature inferiori a 5 °C e superiori a 45 °C.

- Conservare in un luogo asciutto e ben ventilato con meno dell'80% di umidità.

- Non utilizzare il prodotto vicino a vasche da bagno, docce, lavabi o altri contenitori d'acqua.

- **IMPORTANTE:** Questo prodotto non è resistente all'acqua. Tenere il prodotto lontano dall'acqua per evitare che si danneggi.

- Questo prodotto non è stato disegnato per essere immerso nell'acqua. Per pulirlo seguire le istruzioni nella sezione Pulizia e manutenzione.

- Evitare di esercitare una pressione eccessiva sul prodotto, in quanto potrebbe danneggiarsi.

- Non inserire né estrarre oggetti dalle aperture dell'apparecchio.

- Questo prodotto non è stato progettato per un uso professionale, ma solo per l'uso domestico.

- Per ricaricare la batteria, utilizzare solo il cavo USB fornito con questo apparecchio.

- Le pile al nichel ricaricabili **NON DEVONO** essere rimosse da Velform® Rotating Styler.

- Le pile al nichel ricaricabili **NON DEVONO** essere ricaricate con un cavo diverso da quello fornito con

Velform® Rotating Styler.

- Non usare pile ricaricabili diverse da quelle fornite con Velform® Rotating Styler.

- **NON METTERE MAI** le pile al nichel ricaricabili in bocca. Nel caso in cui si dovessero ingerire le pile, recarsi immediatamente dal proprio medico o presso il centro avvelenamenti locale.

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenze insufficienti, purché attentamente sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e sui pericoli connessi. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non possono essere eseguite da bambini senza adeguata sorveglianza.

- Non utilizzare Velform® Rotating Styler per finalità non specificate nelle presenti istruzioni.

2. IL SET INCLUDE:

- 1 Velform® Rotating Styler
- 1 base
- 1 cavo USB
- 1 borsa da viaggio
- 1 manuale di istruzioni

A: Pulsanti rotazione SINISTRA/DESTRA

B: Pulsante ON/OFF

C: Indicatore luminoso

D: Uscita ioni

E: Porta micro-USB

F: Base

3. ISTRUZIONI PER L'USO:

ISTRUZIONI PER LA CARICA DELLE PILE

Questo dispositivo funziona con due pile ricaricabili Ni-MH AAA 600 mAh da 1,2 V che devono essere caricate durante otto ore.

Il dispositivo, una volta caricate completamente le pile, funziona per 45 minuti.

1. Inserire il cavo USB nella porta micro-USB (E). L'indicatore luminoso rosso si accende per indicare che le pile si stanno caricando.

2. La spazzola può essere collocata sulla base (F) durante il processo di carica delle pile.

ISTRUZIONI PER L'USO DELLA SPAZZOLA

1. Premere il pulsante ON/OFF (B) per accendere il dispositivo.

2. L'indicatore luminoso verde (C) si accende.

3. La spazzola emette ioni quando è accesa (D).

4. Premere il pulsante di rotazione verso SINISTRA/DESTRA (A) perché la spazzola inizi a girare. Ora è possibile creare il proprio styling.

5. Premere il pulsante ON/OFF (B) per spegnere il dispositivo.

INDICAZIONI

- Spazzolare i capelli con una spazzola normale per districarli.

- Creare diverse sezioni per spazzolarli più facilmente.

- Posizionare Velform® Rotating Styler vicino alle radici.

- Premere il pulsante di rotazione verso SINISTRA/DESTRA (A) per avvolgere la prima sezione di capelli attorno alla spazzola e arricciarli.

- Lasciare scivolare la spazzola verso le punte girandola lentamente verso l'interno e premendo il pulsante di rotazione verso SINISTRA/DESTRA (A).

- Avvolgere i capelli verso le radici e pre-

mere il pulsante di rotazione verso SINISTRA/DESTRA (A) arrotolando i capelli attorno Velform® Rotating Styler.

- Infine, lasciar scorrere la spazzola verso le punte e lasciare che il boccolo scivoli fuori dalla spazzola.

Nota:

- Se i capelli restano impigliati, districarli delicatamente e spazzolarli con una spazzola normale prima di usare di nuovo Velform® Rotating Styler.

Usare Velform® Rotating Styler con un asciugacapelli

- Usare Velform® Rotating Styler quando i capelli sono leggermente umidi. Devono essere quasi asciugati, ma ancora leggermente umidi.

- Creare diverse sezioni per spazzolarli più facilmente.

- Prendere una piccola sezione di capelli e spazzolarla con una spazzola normale per districarli.

- Posizionare Velform® Rotating Styler vicino alle radici, insieme all'asciugacapelli.

- Premere il pulsante di rotazione verso SINISTRA/DESTRA (A) per avvolgere la prima sezione di capelli attorno alla spazzola e arricciarli.

- Lasciare scivolare la spazzola verso le punte girandola lentamente verso l'interno e premendo il pulsante di rotazione verso SINISTRA/DESTRA (A).

- Avvolgere i capelli verso le radici e premere il pulsante di rotazione verso SINISTRA/DESTRA (A) arrotolando i capelli attorno Velform® Rotating Styler.

- Una volta raggiunte le radici, mantenere Velform® Rotating Styler nella posizione per 10 secondi, insieme all'asciugacapelli.

- Infine, lasciar scorrere la spazzola verso le punte e lasciare che il boccolo scivoli fuori dalla spazzola.

Nota:

- Se i capelli restano impigliati, districarli delicatamente e spazzolarli con una spazzola normale prima di usare di nuovo Velform® Rotating Styler.

- Applicare una spruzzata di lacca a tenuta flessibile su ogni boccolo.

- Per aggiungere volume, asciugare i capelli collocando la spazzola sotto.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

Dopo ogni utilizzo:

Spegnere la spazzola e collocarla in un luogo asciutto e sicuro.

Superficie esterna della spazzola:

Pulire la superficie esterna dell'impugnatura della spazzola con un panno umido e sapone delicato, se necessario.

NON USARE MAI DETERGENTI AGGRESSIVI

PRECAUZIONE:

Non usare sapone per pulire la testa della spazzola. Potrebbe danneggiare i componenti di funzionamento della spazzola.

5. SPECIFICHE TECNICHE

- Ingresso: 5V $\overline{\text{---}}$ 40mA (Batteria Ni-MH)

- Uscita: 2.4V 1.2W

- Funzione ionica

6. GARANZIA DI QUALITÀ:

Il prodotto è coperto da garanzia contro i difetti di fabbricazione, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore in ciascun paese.

La garanzia non copre danni arrecati da uso improprio, uso commerciale negligente, usura eccessiva, incidenti o manutenzione inadeguata.



**ATTENZIONE
DISMISSIONE E ROTTAMAZIONE
DELL'APPARECCHIO**

Il simbolo di un contenitore di spazzatura su ruote barrato indica che è necessario conoscere e rispettare le normative locali specifiche per l'eliminazione di questo tipo di prodotti. Non disfarsi di questo prodotto come se si trattasse di un qualsiasi rifiuto domestico. Seguire le normative e le ordinanze municipali pertinenti. I prodotti elettrici ed elettronici contengono sostanze pericolose che hanno effetti nocivi sull'ambiente e/o sulla salute umana e devono pertanto essere convenientemente riciclati.

Made in China



Velform® Rotating Styler
Leia todas as instruções antes de usar o produto pela primeira vez para ter certeza de que está a utilizá-lo corretamente.

ÍNDICE:

1. Advertências
2. O conjunto inclui
3. Instruções de utilização
4. Limpeza e manutenção
5. Especificações técnicas
6. Garantia de qualidade

1. ADVERTÊNCIAS

- Leia estas instruções completamente.

- Este produto não é um brinquedo. Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças.

- ADVERTÊNCIA: Não adequado para crianças com menos de 3 anos. Peças pequenas. Perigo de asfixia.

- Inspeccione a Velform® Rotating Styler antes de cada utilização para se certificar que não apresenta danos nem defeitos. Não utilize o produto se apresentar defeitos.

- Para evitar o risco de choque elétrico, não utilize a escova se o cabo elétrico estiver danificado ou se a escova tiver caído ou se apresentar danos.

- Quando não estiver a utilizar a Velform® Rotating Styler, certifique-se de que está desligada e não permita que o cabo elétrico entre em contacto com superfícies quentes. Guarde-a à temperatura ambiente.

- A escova deve estar sempre desligada quando introduzir ou

retirar a ficha da tomada elétrica. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo elétrico. Retire a ficha.

- Nunca guarde a Velform® Rotating Styler perto de chamas ou fontes de calor.

- Mantenha o produto afastado de ambientes com temperaturas inferiores a 5 °C e superiores a 45 °C.

- Guarde o aparelho num lugar seco bem ventilado, com uma humidade inferior a 80 %.

- Não utilize este aparelho na proximidade de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

- IMPORTANTE: Este produto não é resistente à água. Mantenha o produto afastado da água para evitar danos.

- Este dispositivo não foi concebido para ser mergulhado em água durante a limpeza. Siga as instruções da secção de "Limpeza e manutenção".

- Evite colocar demasiada pressão no produto, pois pode danificá-lo.

- Não introduza objetos nem os retire de quaisquer aberturas no dispositivo.

- Este dispositivo foi concebido exclusivamente para utilização doméstica e não para utilização profissional.

- Para recarregar as pilhas, utilize exclusivamente o cabo USB

fornecido com o aparelho.

- As pilhas de níquel recarregáveis **NÃO DEVEM** ser retiradas da Velform® Rotating Styler.

- As pilhas de níquel recarregáveis **NÃO DEVEM** ser carregadas com outro cabo que não seja o fornecido com a Velform® Rotating Styler.

- Não utilize pilhas recarregáveis que não sejam as fornecidas com a Velform® Rotating Styler.

- **NUNCA** coloque as pilhas de níquel recarregáveis na boca. Se engolir as pilhas, consulte um médico ou centro de controlo anti-venenos local.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais diminuídas ou com falta de experiência e conhecimentos sobre a utilização desde que sejam supervisionadas ou instruídas sobre uma utilização segura e compreendam os riscos associados à mesma. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

- Não utilize a Velform® Rotating Styler em aplicações não especificadas nestas instruções.

2. O CONJUNTO INCLUI:

- 1 Velform® Rotating Styler
- 1 base
- 1 cabo USB
- 1 bolsa de viagem

1 manual de instruções

- A: Botões de rotação ESQUERDA/DIREITA
- B: Botão ON/OFF
- C: Indicador luminoso de funcionamento
- D: Saída de iões
- E: Porta micro-USB
- F: Base

3. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO: INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO DAS PILHAS:

O dispositivo funciona com duas pilhas recarregáveis Ni-MH AAA 600 mAh 1,2 V que têm de ser carregadas durante oito horas.

O dispositivo funcionará durante 45 minutos antes de as pilhas precisarem de ser recarregadas.

1. Ligue o cabo USB diretamente à porta micro-USB (E). O indicador luminoso vermelho acender-se-á e as pilhas começarão a carregar.

2. Pode colocar a escova na base (F) durante o carregamento.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DA ESCOVA

1. Prima o botão ON/OFF (B) para ligar o dispositivo.

2. O indicador luminoso verde (C) acender-se-á.

3. A escova poderá emitir iões quando está ligada (D).

4. Prima o botão de rotação ESQUERDA ou DIREITA (A) para que a escova comece a rodar. Já pode começar a pentear-se.

5. Prima o botão ON/OFF (B) para desligar o dispositivo.

INSTRUÇÕES

- Escove o cabelo com uma escova normal para o desemaranhar.

- Separe o cabelo em mechas diferentes para facilitar a escovagem.

- Coloque a Velform® Rotating Styler perto da raiz.

- Prima o botão de rotação ESQUERDA ou DIREITA (A) para enrolar a primeira mecha de

cabelo na escova e encaracolá-lo.

- Puxe a escova em direção às pontas enquanto a roda lentamente para dentro e prime o botão de rotação ESQUERDA ou DIREITA (A).

- Enrole o cabelo em direção à raiz e prima o botão de rotação ESQUERDA ou DIREITA (A) para que o cabelo fique enrolado à volta da Velform® Rotating Styler.

- Por fim, puxe a escova em direção às pontas e deixe o caracol cair da escova.

Nota:

- Se o cabelo ficar preso, desembarace-o cuidadosamente e escove-o com uma escova normal antes de voltar a utilizar a Velform® Rotating Styler.

Utilizar a Velform® Rotating Styler com um secador de cabelo

- Utilize a Velform® Rotating Styler quando o cabelo estiver ligeiramente húmido. Deve estar quase seco, mas ainda sentir um pouco húmido.

- Separe o cabelo em mechas diferentes para facilitar a escovagem.

- Pegue numa pequena mecha de cabelo e escove-a com uma escova normal para o desemaranhar.

- Coloque a Velform® Rotating Styler perto da raiz, juntamente com o secador de cabelo.

- Prima o botão de rotação ESQUERDA ou DIREITA (A) para enrolar à primeira mecha de cabelo na escova e encaracolá-lo.

- Puxe a escova em direção às pontas enquanto a roda lentamente para dentro e prime o botão de rotação ESQUERDA ou DIREITA (A).

- Enrole o cabelo em direção à raiz e prima o botão de rotação ESQUERDA ou DIREITA (A) para que o cabelo fique enrolado à volta da Velform® Rotating Styler.

- Quando chegar à raiz, mantenha a Velform® Rotating Styler no mesmo sítio durante 10 segundos, juntamente com o secador de cabelo.

- Por fim, puxe a escova em direção às pontas e deixe o caracol cair da escova.

Nota:

- Se o cabelo ficar preso, desembarace-o cuidadosamente e escove-o com uma escova normal antes de voltar a utilizar a Velform® Rotating Styler.

- Aplique um pouco de laca flexível em cada

caracol novo.

- Para obter mais volume, pode secar o cabelo utilizando a escova por baixo.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Depois de cada utilização:

Desligue a escova e guarde-a num local seco e protegido.

Superfície exterior da escova:

Limpe a superfície exterior com um pano húmido e sabão suave, se necessário.

NUNCA UTILIZE PRODUTOS DE LIMPEZA ABRASIVOS.

PRECAUÇÃO:

Nunca utilize sabão para limpar a escova. Pode danificar as peças funcionais do aparelho.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

- Entrada: 5V $\overline{\text{---}}$ 40mA (Bateria Ni-MH)

- Saída: 2.4V 1.2W

- Função iónica

6. GARANTIA DE QUALIDADE:

Este produto está coberto por uma garantia contra defeitos de fabrico sujeita aos prazos estipulados pela legislação em vigor em cada país.

Esta garantia não cobre os danos resultantes de utilização inadequada, uso comercial negligente, desgaste anormal, acidentes ou manuseamento inadequado.



ADVERTÊNCIA
COMO SE DESFAZER DOS MATERIAIS

O símbolo de um contentor sobre rodas riscado indica que Você se deve informar e seguir as normas locais relativas à eliminação deste tipo de produtos. Não se desfaça deste produto da mesma forma que o faz habitualmente com os resíduos gerais da sua casa. A eliminação do produto deve ser realizada de acordo com as normas locais aplicáveis. Os produtos elétricos e eletrónicos contêm substâncias perigosas que têm efeitos nefastos sobre o ambiente e a saúde humana e, portanto, devem ser reciclados adequadamente.

Made in China



Velform® Rotating Styler

Lees al deze instructies door alvorens het product voor de eerste keer te gebruiken om er zeker van te zijn dat u het op de juiste wijze gebruikt.

INHOUD:

1. Waarschuwingen
2. De set bestaat uit
3. Gebruiksaanwijzingen
4. Reiniging en onderhoud
5. Technische specificaties
6. Kwaliteitsgarantie

1. WAARSCHUWINGEN

- Lees deze instructies volledig door.

- Dit product is geen speelgoed. Bewaar het buiten het bereik van kinderen.

- **WAARSCHUWING:** Niet geschikt voor kinderen jonger dan drie jaar. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.

- Controleer voor elk gebruik of de Velform® Rotating Styler niet beschadigd of defect is. Gebruik het product niet als het defect is.

- Om elk risico op elektrische schokken uit te sluiten, mag de borstel niet worden gebruikt als de kabel beschadigd is of als de borstel is gevallen of beschadigd is.

- Schakel de Velform® Rotating Styler uit wanneer hij niet in gebruik is en zorg ervoor dat de kabel niet in contact komt met hete oppervlakken. Bewaar het product op kamertemperatuur.

- Schakel de borstel altijd uit voordat u de stekker in het stopcontact steekt of eruit haalt.

Trek nooit aan de kabel om de stekker uit het stopcontact te halen. Trek alleen aan de stekker zelf.

- Bewaar de Velform® Rotating Styler nooit dicht bij een vlam of hittebron.

- Bescherm het product tegen temperaturen lager dan 5°C of hoger dan 45°C.

- Bewaar het op een droge, goed geventileerde plek met een vochtigheidsgraad van minder dan 80%.

- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere vaten met water erin.

- **BELANGRIJK:** Dit product is niet waterbestendig. Houd het uit de buurt van water om schade te voorkomen.

- Dit apparaat mag niet in water worden ondergedompeld tijdens het schoonmaken. Volg de instructies in het hoofdstuk Reiniging en onderhoud.

- Oefen nooit te veel druk uit op het product, omdat het anders beschadigd kan raken.

- Steek geen voorwerpen in de openingen van het apparaat en haal er ook geen voorwerpen uit.

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel gebruik.

- Gebruik alleen de bij dit apparaat geleverde USB-kabel om de batterij op te laden.

- De oplaadbare nikkelbatterijen MOGEN NIET uit de Velform® Rotating Styler worden verwijderd.
- De oplaadbare nikkelbatterijen MOGEN ALLEEN worden opgeladen met de kabel die bij de Velform® Rotating Styler is geleverd.
- Gebruik alleen de oplaadbare batterijen die bij de Velform® Rotating Styler zijn geleverd.
- Steek de oplaadbare nikkelbatterijen NOOIT in uw mond. Raadpleeg een arts of het plaatselijke antigifcentrum als iemand een batterij inslikt.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis indien zij het onder toezicht gebruiken of instructies hebben gekregen over een veilig gebruik van het apparaat en zij zich bewust zijn van de hieraan verbonden gevaren. Kinderen dienen niet met het apparaat te spelen. Ook mogen kinderen het apparaat niet zonder toezicht schoonmaken of hieraan onderhoud plegen.
- Gebruik de Velform® Rotating Styler niet voor andere doeleinden dan aangegeven in deze instructies.

2. DE SET BESTAAT UIT:
 1 Velform® Rotating Styler
 1 voet
 1 USB-kabel
 1 reistas

1 gebruikershandleiding

- A: knoppen LINKS/RECHTS draaien
- B: ON/OFF- knop
- C: controlelampje
- D: ionuitlaat
- E: micro-USB-poort
- F: voet

3. GEBRUIKINSTRUCTIES: INSTRUCTIES OM DE BATTERIJEN OP TE LADEN

Het apparaat werkt op twee oplaadbare Ni-MH AAA-batterijen van 600 mAh en 1,2 V, die acht uur lang moeten opladen. Het apparaat kan 45 minuten werken voordat de batterijen opnieuw moeten worden opgeladen.

1. Steek de USB-kabel direct in de micro-USB-poort (E). Het rode controlelampje gaat branden en de batterijen beginnen op te laden.

2. Tijdens het opladen kunt u de borstel op de voet (F) plaatsen.

INSTRUCTIES OM DE BORSTEL TE GEBRUIKEN

1. Druk op de ON/OFF-knop (B) om het apparaat in te schakelen.

2. Het groene controlelampje (C) gaat aan.

3. De borstel kan ionen uitstralen wanneer hij ingeschakeld is (D).

4. Druk op de knop LINKS of RECHTS (A) zodat de borstel begint te draaien. Nu kunt u beginnen te stylen.

5. Druk op de ON/OFF-knop (B) om het apparaat uit te schakelen.

AANWIJZINGEN

- Borstel uw haar met een normale haarborstel om het te ontwarren.
- Verdeel uw haar in meerdere strengen om het makkelijker te kunnen borstelen.
- Plaats de Velform® Rotating Styler dicht bij de haarwortels.
- Druk op de knop LINKS of RECHTS (A) om de eerste haarstreng op de borstel te rollen en te krullen.

- Trek de borstel naar de haarpunten toe terwijl u hem langzaam naar binnen draait en op de knop LINKS of RECHTS (A) drukt.

- Rol het haar op naar de wortels toe en druk op de knop LINKS of RECHTS (A) zodat het haar rond de Velform® Rotating Styler wordt gewikkeld.

- Trek de borstel ten slotte naar de punten toe en laat de krul van de borstel vallen.

Opmerking:

- Als uw haar vast komt te zitten, ontwart u het voorzichtig en kamt u het met een normale haarborstel voordat u de Velform® Rotating Styler opnieuw gebruikt.

De Velform® Rotating Styler gebruiken met een haardroger

- Gebruik de Velform® Rotating Styler op licht vochtig haar. Het haar moet bijna droog zijn, maar nog wat vochtig aanvoelen.

- Verdeel uw haar in meerdere strengen om het makkelijker te kunnen borstelen.

- Neem een kleine haarstreng en ontwart deze met een normale haarborstel.

- Plaats de Velform® Rotating Styler dicht bij de haarwortels, samen met de haardroger.

- Druk op de knop LINKS of RECHTS (A) om de eerste haarstreng op de borstel te rollen en te krullen.

- Trek de borstel naar de haarpunten toe terwijl u hem langzaam naar binnen draait en op de knop LINKS of RECHTS (A) drukt.

- Rol het haar op naar de wortels toe en druk op de knop LINKS of RECHTS (A) zodat het haar rond de Velform® Rotating Styler wordt gewikkeld.

- Wanneer u de wortels bereikt, houdt u de Velform® Rotating Styler samen met de haardroger 10 seconden in die positie.

- Trek de borstel ten slotte naar de punten toe en laat de krul van de borstel vallen.

Opmerking:

- Als uw haar vast komt te zitten, ontwart u het voorzichtig en kamt u het met een normale haarborstel voordat u de Velform® Rotating Styler opnieuw gebruikt.

- Breng op elke nieuwe krul wat haarspray met flexibele fixatie aan.

- Voor meer volume kunt u uw haar drogen terwijl u de borstel eronder gebruikt.

4. REINIGING EN ONDERHOUD

Na elk gebruik:

Schakel de borstel uit en bewaar hem op een veilige, droge plaats.

Buitenkant van de borstel:

Veeg de buitenkant indien nodig af met een vochtige doek en zachte zeep.

GEBRUIK NOOIT BIJTENDE SCHOON-MAAKMIDDELEN.

OPGELET:

Gebruik nooit zeep om de borstel schoon te maken. Dat kan het mechanisme van de borstel beschadigen.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

- Ingang: 5V $\overline{\text{---}}$ 40mA (Ni-MH-batterij)

- Uitgang: 2.4V 1.2W

- Ionische functie

6. KWALITEITSGARANTIE

Voor dit product geldt een garantie tegen fabrieksfouten gedurende een periode die in de wetgeving van het betreffende land is vastgelegd.

Onder de garantie valt niet de schade die het gevolg is van verkeerd of nalatig gebruik, abnormale slijtage, ongelukken of onjuiste behandeling.



WAARSCHUWING

AFVOEREN VAN HET MATERIAAL

Het symbool van een container op  wielen met een kruis erdoor geeft aan dat u zich dient te informeren

over hoe dit soort producten volgens de plaatselijke voorschriften moet worden afgevoerd. Voer dit toestel niet met het gewone huisvuil af. U dient het volgens de desbetreffende plaatselijke voorschriften af te voeren. Elektrische en elektronische toestellen bevatten gevaarlijke stoffen die een zeer schadelijk effect op het milieu of de volksgezondheid hebben en dienen op een passende wijze gerecycled te worden.

Made in China



VELFORM[®] ROTATING STYLER



Industex, s.l.
Av. P. Catalanes 34, 8^a planta
08950 Espigas de Liobregat
Barcelona - Spain
e-mail: industex@industex.com
www.industex.com
(+34) 93 254 71 00



17, rue de la Garennne
CS 90021 SICOEN L'AUMONE
95046 CERCY PONTOISE CEDEX
FRANCE
venteo@venteo.fr
www.venteo.fr
(+33) 1 34258551



ISI GmbH
Edewechter Landstrasse 55
D 26131 Oldenburg Germany
www.isi.de
+49 (0) 441 95 07 08-0



PO Box 202, Spit Junction NSW
2088, Australia

Best Direct (International) Benelux B.V.
Hogebrinkerweg 19B
3871 KM Hoeyvelaken
The Netherlands
www.bestdirect.nl

Best Direct International Ltd,
Asiakaspalvelu - Suomi:
029 193 0300 www.bestdirect.fi
Kundtjänst - Sverige:
077 033 0300 www.bestdirect.se



ISL ITALY S.r.l.
P.IVA: 06919170966
Via Donizetti 3
20122 Milano - Italia
www.isi-italy.com
industex@industex.com

